



ENTSCHEIDUNG	DETERMINAZIONE
Nr. / nr.:	Datum / data:
103/2026	10.06.2026

GEGENSTAND:	OGGETTO:
Entsorgung und Abtransport von Müll aus dem Wertstoffzentrum der Gemeinde Terenten - Zeitraum 01.07.2026 - 31.12.2026: Erteilung von Aufträgen an das Unternehmen Wert.Stoff GmbH	Smaltimento ed asporto di rifiuti dal centro di riciclaggio del Comune di Terento - periodo 01.07.2026 - 31.12.2026: Conferimento di incarichi all'impresa Wert.Stoff Srl
CIG: BBFCA8207A	CIG: BBFCA8207A

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021, mit welchem die Gemeindegemeinschaft zur Einzigsten Projektverantwortlichen (EPV) betreffend sämtliche öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge, sowie Konzessionen der Gemeinde Terenten ernannt worden ist;

Festgestellt, dass die Gemeinde einen eigenen Recyclinghof im Gemeindegebiet von Terenten betreibt, in welchem folgender Müll gesammelt wird, welcher zwecks Entsorgung ins Wertstoffzentrum der Bezirkskommune Pustertal transportiert werden muss:

Strauchgut und Grünschnitt, Kartonagen, Sperrmüll, PE-Flaschen, Papier, Glas, Holz und Alteisen, sowie Bauschutt, verschiedene Kunststoffe (Kunststoff Nichtverpackung, EPS, PS/PP Becher), und Getränkeverbund (Tetra-Pack), Toner;

Nach Einsichtnahme in den eigenen Entscheid Nr. 6/2026 vom 15.01.2026;

Festgestellt, dass es nun notwendig ist, aufgrund auslaufender, bzw. bereits verfallener Verträge, die entsprechenden Transportleistungen (Terenten – Bruneck) für den Zeitraum 01.07.2026 – 31.12.2026 (in Erwartung des Wirtschafts- und Finanzplanes) zu vergeben, um die ordnungsgemäße Sammlung und Entsorgung des gesammelten Mülls zu garantieren;

Vorausgeschickt, dass Angebote bei mehreren Wirtschaftsteilnehmern eingeholt worden sind, und zwar: Wert.Stoff GmbH und F.Ili Santini GmbH;

Festgestellt, dass das Ausmaß der Leistung, bezogen auf oben genannten Zeitraum, auf 14.000,00.- Euro, inklusive Pflichtfünftel Euro 16.800,00.-, zuzügl. MwSt., geschätzt wird;

Festgestellt, dass die Vergabe der Dienstleistung gemäß Art. 26 des L.G. Nr. 16/2015 per Direktvergabe erfolgt, und gemäß welchem für Dienstleistungen bis 140.000 Euro vorher nicht mehrere Wirtschaftsteilnehmer konsultiert werden müssen;

Festgestellt, dass die einzelnen Leistungen teilbar sind und an den jeweils Bestbietenden ein Direktauftrag erfolgen soll;

Festgestellt, dass die eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen sind;

Festgestellt, dass beide Unternehmen entsprechende Angebote eingereicht haben;

Vista la delibera della Giunta comunale n. 274/A/2021 del 17.11.2021 con la quale è stata nominata la Segretaria comunale come Responsabile unica del progetto (RUP) per tutti i contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, nonché concessioni del Comune di Terento;

Constatato che il Comune gestisce sul territorio comunale di Terento un centro di riciclaggio nel quale raccoglie i seguenti rifiuti, i quali devono poi essere trasportati nel centro di raccolta della Comunità Comprensoriale Valle Pusteria per lo smaltimento:

cespugli e rifiuti verdi, cartoni, rifiuti ingombranti, bottiglie PE, carta, vetro, legno e rifiuti di ferro, nonché rifiuti edilizi, vari rifiuti di plastica (plastica non imballaggio, EPS, contenitori PS/PP,) e contenitori bevande (tetra-pack), toner;

Vista la propria determinazione nr. 6/2026 del 15.01.2026;

Constatato che ora risulta necessario, causa contratti in scadenza, risp. già scaduti, di affidare le relative prestazioni di trasporto (Terento – Brunico) per il periodo 01.07.2026 – 31.12.2026 (in attesa dell'approvazione del PEF), per garantire la regolare raccolta ed il regolare smaltimento dei rifiuti in oggetto;

Premesso che sono stati richieste delle apposite offerte a vari operatori economici, e cioè: Wert.Stoff Srl e F.Ili Santini Srl;

Rilevato che l'importo della prestazione viene stimato, con riferimento al periodo succitato, in Euro 14.000,00.-, incl. il quinto d'obbligo in Euro 16.800,00.-, oltre Iva;

Rilevato che l'appalto del servizio avviene ai dell'art. 26 L.P. n. 16/2015 mediante affidamento diretto, ed in base al quale per servizi fino all'importo di Euro 140.000 non è necessaria la consultazione di più operatori economici;

Rilevato che le singole prestazioni sono frazionabili e si procede ad un affidamento diretto a favore dei migliori offerenti;

Rilevato che gli operatori economici sono iscritti nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano;

Rilevato che entrambe le imprese hanno depositato delle offerte;

Festgestellt, dass folgende Angebote vorliegen:

1) Wert.Stoff GmbH – Angebot vom 06.05.2026:

- Abtransport Strauchgut und Grünschnitt, Kartonagen, Sperrmüll, PE-Flaschen, Glas, Papier, Getränkeverbund (Tetra Pak), und Kunststoff Nichtverpackung, EPS, PS/PP Becher, sowie „Flusso A“, jeweils Euro 134,00.- / Abholung, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 163,48.- / Abholung;
- Abtransport von Bauschutt: Euro 350,00.- Pauschal inkl. Transport und Entsorgung, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 427,00.-;
- Abtransport von Holz: Euro 540,00.- Pauschal inkl. Transport und Entsorgung, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 658,80.-;
- Abtransport von Styropor: Euro 500,00.- Pauschal inkl. Transport und Entsorgung, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 610,00.-;
- Abtransport von Alteisen: Euro 0,00.- / Abholung;
- Ankauf Altmittel: Euro 100,00.- / t (zu Gunsten der Gemeinde Terenten);

2) F.lli Santini GmbH – Angebot Nr. GRS_26/30065495 vom 23.04.2026:

- Transportspesen Terenten - Bruneck: Euro 150,00.- / Fahrt, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 183,00.- / Fahrt;
- Ankauf Altmittel: Euro 220,00.- / t (zu Gunsten der Gemeinde Terenten), Transportkosten = keine;
- Entsorgung Gefährliche Stoffe enthaltende Gase in Druckbehältern (einschließlich Halonen) (Kodex: 160504): Euro 2,0000.- / kg, zuzüglich 22% MwSt., insgesamt Euro 2,4400.- / kg;
- Entsorgung Gase in Druckbehältern mit Ausnahme derjenigen, die unter 160504 fallen (Kodex: 160505): Euro 2,0000.- / kg, zuzüglich 22% MwSt., insgesamt Euro 2,4400.- / kg;
- Entsorgung Farben, Druckfarben, Klebstoffe und Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten (Kodex: 200127): Euro 1,3000.- / kg, zuzüglich 22% MwSt., insgesamt Euro 1,5900.- / kg;
- Entsorgung Farben, Druckfarben, Klebstoffe, mit Ausnahme derjenigen, die unter 200127 fallen (Kodex: 200128): Euro 1,2000.- / kg, zuzüglich 22% MwSt., insgesamt Euro 1,4600.- / kg;
- Entsorgung Toner: Euro 1,3000 / kg, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 1,5900.- / kg; (Mindestbetrag pro Rechnung Euro 50,00.-, zuzügl. MwSt.);

zuzügl. jeweils Transportspesen: Euro 70,00.- / Fahrt, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 85,40.- / Fahrt;

Nach Einsichtnahme und Überprüfung der einzelnen Angebote und nach Durchführung von Berechnungen und Schätzungen, beruhend auf den Daten der letzten 2 Jahre (Anzahl Transporte, entsorgte Mengen ecc.);

Berücksichtigt, dass die Platzsituation im Wertstoffhof Terenten es nicht erlaubt, alle Abfälle in Containern zu sammeln und deshalb, wo möglich, auf Sacksammlungen zurückgegriffen werden muss;

Somit festgestellt, dass die gegenständlichen Leistungen, aufgrund des jeweils günstigsten Angebotes, wie folgt zugeschlagen werden:

An die Firma **Wert.Stoff GmbH** mit Sitz in Bruneck, gemäß Angebot vom 06.05.2026:

Abtransport von Strauchgut & Grünschnitt, Kartonagen, Sperrmüll, PE-Flaschen, Glas, Papier, Getränkeverbund (Tetra Pack), Kunststoff Nichtverpackung, EPS, PS/PP Becher, Bauschutt, Holz, Styropor und der Charakteristik s.g. „Flusso A“;

Constatato che sono stati depositati le seguenti offerte:

1) Wert.Stoff Srl – offerta del 06.05.2026:

- asporto di cespugli, cartoni, rifiuti ingombranti, bottiglie PE, vetro, carta, imballaggi composti (Tetra Pak) e EPS, Contenitori PS/PP, nonché “flusso A”: rispettivamente Euro 134,00.- / trasporto, più IVA del 22%, complessivamente Euro 163,48.- / trasporto;
- asporto rifiuti edilizi: Euro 350,00.- / forfettariamente incluso asporto e smaltimento, più IVA del 22%, complessivamente Euro 427,00.-;
- asporto di rifiuti di legno: Euro 540,00.- / forfettariamente incluso asporto e smaltimento, più IVA del 22%, complessivamente Euro 658,80.-;
- asporto di rifiuti di polistirolo: Euro 500,00.- / forfettariamente incluso asporto e smaltimento, più IVA del 22%, complessivamente Euro 610,00.-;
- asporto di rifiuti di ferro: Euro 0,00.- / trasporto;
- acquisto ferro: Euro 100,00.- / t (a favore del Comune di Terento);

2) F.lli Santini Srl – offerta nr. GRS_26/30065495 del 23.04.2026:

- spese di trasporto Terento - Brunico: Euro 150,00.- / trasporto, più IVA del 22%, complessivamente Euro 183,00.- / trasporto;
- acquisto ferro: Euro 220,00.- / t (a favore del Comune di Terento), spese di trasporto = nessuna;
- Gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose (codice: 160504): Euro 2,0000.- / kg, più IVA del 22%, complessivamente Euro 2,4400.- / kg;
- Gasi in contenitori a pressione, diversi da quelli di cui al codice 160504 (codice 160505): Euro 2,0000.- / kg, più IVA del 22%, complessivamente Euro 2,4400.- / kg;
- Vernici, inchiostri, adesivi e resine contenenti sostanze pericolose (codice: 200127): Euro 1,3000.- / kg, più IVA del 22%, complessivamente Euro 1,5900.- / kg;
- Vernici, inchiostri, adesivi e resine diversi da quelli di cui al codice 200127 (codice: 200128): Euro 1,2000.- / kg, più IVA del 22%, complessivamente Euro 1,4600.- / kg;
- smaltimento toner: Euro 1,3000.- / kg, più IVA del 22%, complessivamente Euro 1,5900.- / kg (minimo fatturabile: Euro 50,00.-, più IVA);

rispettivamente più spese di trasporto: Euro 70,00.- / trasporto, più IVA del 22%, complessivamente Euro 85,40.- / trasporto;

Viste ed esaminate delle singole offerte e dopo effettuazioni di calcoli e stime, basati sui dati degli ultimi 2 anni (numero di trasporti, quantità smaltiti ecc.);

Considerato, che la situazione di posto disponibile presso il centro di riciclaggio di Terento non permette la raccolta di tutti i rifiuti in appositi container, cosicché, ove possibile, si deve optare per la raccolta in sacchi;

Pertanto accertato, che le prestazioni in oggetto, in base all'offerta rispettivamente più vantaggiosa, sono aggiudicate come segue:

All'impresa **Wert.Stoff Srl** con sede a Brunico, in base all'offerta del 06.05.2026:

L'asporto di cespugli & taglio verde, cartoni, rifiuti ingombranti, bottiglie PE, vetro, carta, contenitori bevande (tetra-pack), plastica non imballaggio, EPS, contenitori PS/PP, rifiuti edilizi, rifiuti di legno e di caratteristica flusso A;

Festgestellt, dass das Ausmaß der zuvor genannten Leistungen, aufgrund der Erfahrungen, für den Zeitraum 01.07.2026 bis 31.12.2026 , im Betrag von Euro 12.500,00.-, zuzügl. 22% MwSt., insgesamt Euro 15.250,00.- , geschätzt werden kann;	Constatato che l'importo per le prestazioni citate prima, in base alle esperienze e con riferimento al periodo dal 01.07.2026 fino al 31.12.2026 , può essere stimato, nell'importo di Euro 12.500,00.-, più IVA del 22%, complessivamente Euro 15.250,00.- ;
Festgestellt, dass der Betrag angemessen ist und die genannte Firma mit der gegenständlichen Leistung beauftragt werden soll, da diese für die Art der Leistung spezialisiert ist;	Constatato che l'importo è adeguato e che la ditta succitata può essere incaricata con le prestazioni in oggetto perché specializzata per la prestazione in oggetto;
Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;	Constatato che la/il responsabile unico del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;
Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche den Kostenvoranschlag auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;	Constatato che il preventivo è stato valutato dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultato congruo;
Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;	Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;
Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne von Art. 26 LG 16/2015 zu vergeben;	Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. art. 26, LP 16/2015;
Nach Einsichtnahme in den Handelskammerauszug des betroffenen Wirtschaftsteilnehmer;	Visto l'estratto della camera di commercio dell'operatore economico interessato;
Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer im telematischen Verzeichnis des Informationssystem öffentliche Verträge der autonomen Provinz Bozen eingetragen ist;	Rilevato che l'operatore economico è iscritto nell'elenco telematico del sistema informativo contratti pubblici della Provincia autonoma di Bolzano;
Festgestellt, dass der Wirtschaftsteilnehmer um die Eintragung in die Antimafia-Whitelist des Regierungskommissariates Bozen angesucht hat;	Constatato che l'operatore economico ha chiesto l'iscrizione nella whitelist antimafia del Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano;
Festgestellt, dass die gegenständliche Beschaffung in telematischer Form mittels zertifizierter digitaler Plattform durchgeführt worden ist (Artt. 25 und 26 GvD Nr. 36/2023);	Constatato, che il presente approvvigionamento è stato svolto mediante piattaforma digitale certificata (artt. 25 e 26 d.lgs. nr. 36/2023);
Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln (Art. 21/ter des L.G. 29.01.2002. Nr. 1);	Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento (art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1);
Nach Einsichtnahme in den Art. 50, Abs. 1, des GvD Nr. 36/2023, wonach die Gemeinde für die Vergabe von Bauarbeiten unter 150.000,00 Euro und Dienstleistungen und Lieferungen unter 140.000,00 € mittels Direktvergabe sorgt, auch ohne vorher mehrere Wirtschaftsteilnehmer zu konsultieren;	Visto l'art. 50, comma 1, del D.Lgs. n. 36/2023, a norma del quale il Comune procede all'affidamento dei lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e di servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00 mediante affidamento diretto, anche senza previa consultazione di più operatori economici;
Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 2 i.g.F., betreffend: <i>Provisorische und endgültige Sicherheit</i> ;	Vista la Linea guida PAB n. 2 e s.m.i. concernente: <i>Garanzia provvisoria e definitiva</i> ;
Festgestellt, dass der Betrag der gegenständlichen Vergabe unter 40.000,00.- Euro liegt, sodass keinerlei Sicherheit geleistet werden muss;	Constatato che l'importo dell'affidamento è inferiore di 40.000,00.- Euro e che, pertanto, non deve essere prestata nessuna garanzia;
Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 i.g.F., betreffend: <i>Direktvergaben</i> ;	Vista la Linea guida PAB n. 4 e s.m.i., concernente: <i>Affidamenti diretti</i> ;
Festgestellt, dass der Betrag der gegenständlichen Vergabe über 5.000,00.- liegt, sodass das Rotationsprinzip Anwendung findet;	Constatato che l'importo dell'affidamento è superiore di 5.000,00.- Euro e che, pertanto, il principio di rotazione trova applicazione;
Nach Einsichtnahme in die APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10 i.g.F., betreffend: <i>Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses</i> ;	Vista la Linea guida PAB n. 10 e s.m.i., concernente: <i>Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo</i> ;
Festgestellt, dass für gegenständliche Leistungen, aufgrund des Betrages der Vergabe das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses angenommen werden kann, und dass keine Elemente vorliegen, die zu einer gegenteiligen Bewertung führen würden;	Constatato, che per le prestazioni in oggetto può essere presunta, in base all'importo dell'affidamento, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, e che non sono presenti elementi, i quali porterebbero ad una valutazione opposta;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 - Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe;

Nach Einsichtnahme in den aktuellen Leitfaden zur Direktvergabe von Bauleistungen unter 150.000 Euro, und Lieferungen und Dienstleistungen unter 140.000 Euro zu Informationszwecken der Agentur für öffentliche Verträge (AOV);

Nach Einsichtnahme in das GVD 31.03.2023, Nr. 36;

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung zur Regelung der Verträge, soweit anwendbar;

Nach Einsichtnahme in die folgenden Gutachten im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino – Südtirol, R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018:

Fachliches Gutachten:

Positiv vom 10.06.2026

Franziska Hofer

Hash:

e11L5msUz4iW1RqrC3HIDqVpcOFyFfC1ER+QV6Ltn38=

Buchhalterisches Gutachten:

Positiv vom 10.06.2026

Michaela Kammerer

Hash:

KBvQsV2FeAhCHx666AYoqlZTT5HDWmG9XbCIPOC3Aw=

- Nach Einsichtnahme in die geltende Verordnung über das Rechnungswesen;
- Nach Einsichtnahme das Einheitliche Strategiedokument und in den Haushaltsvoranschlag;
- Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvollzugsplan / Arbeitsplan;
- Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Terenten;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der autonomen Region Trentino – Südtirol R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 und nachfolgende Änderungen;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Visto la legge provinciale n. 16 del 17.12.2015 – disposizioni sugli appalti pubblici;

Visto l'attuale vademecum informativo per gli affidamenti diretti di lavori di importo inferiore a 150.000 Euro, e di forniture e servizi di in importo inferiore a 140.000 Euro dell'Agenzia per i contratti pubblici (ACP);

Visto il d.lgs. 31.03.2023, n. 36;

Visto il Dlgs. 81/2008 "Testo Unico Sicurezza sul Lavoro";

Visto il regolamento comunale per la disciplina dei contratti, in quanto applicabile;

Visti i seguenti pareri ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018:

Parere di regolarità tecnico-amministrativa:

Positivo del 10.06.2026

Franziska Hofer

Hash:

e11L5msUz4iW1RqrC3HIDqVpcOFyFfC1ER+QV6Ltn38=

Parere di regolarità contabile:

Positivo del 10.06.2026

Michaela Kammerer

Hash:

KBvQsV2FeAhCHx666AYoqlZTT5HDWmG9XbCIPOC3Aw=

- Visto il vigente regolamento di contabilità;
- Visto il documento unico di programmazione ed il bilancio di previsione;
- Visto il piano esecutivo di gestione / piano operativo;
- Visto il vigente statuto del Comune di Terento;
- il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino - Alto Adige L.R. n. 2 del 03.05.2018 e susseguenti modifiche;

<p>entscheidet</p> <p>DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE</p>	<p>IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO</p> <p>determina</p>
--	---

1. Für die Entsorgung, bzw. den Abtransport von Müll aus dem Wertstoffhof der Gemeinde Terenten, im **Zeitraum 01.07.2026 – 31.12.2026**, aus den in den Prämissen genannten Gründen, folgende Aufträge zu vergeben:

An die Firma **Wert.Stoff GmbH** mit Sitz in Bruneck, für die Leistungen wie oben angeführt, zum Vertragspreis von 12.500,00.- Euro, zzgl. 22% MwSt., insgesamt 15.250,00.- Euro.

1. Di conferire, per lo smaltimento, risp. l'asporto di rifiuti dal centro di riciclaggio del Comune di Terento **nel periodo 01.07.2026 – 31.12.2026**, per i motivi di cui nelle premesse, i seguenti incarichi:

All'impresa **Wert.Stoff Srl** con sede a Brunico, per le prestazioni sopra indicate, al prezzo di contratto di Euro 12.500,00.-, oltre 22% IVA, complessivamente Euro 15.250,00.-.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.
3. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.
4. Festzuhalten, dass Reinhold Weger, in der Eigenschaft als Bürgermeister, ermächtigt ist diesen Vertrag zu unterzeichnen.
4. Di dare atto, che Reinhold Weger, in qualità di Sindaco è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.
5. Die Beauftragung erfolgt vorbehaltlich der Vornahme von Stichprobenkontrollen zur Prüfung des Wahrheitsgehaltes der Ersatzerklärungen gemäß Art. 32 des L.G. Nr. 16/2015. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen hat die Vertragsauflösung zur Folge.
5. L'incaricamento avviene fatto salvo i controlli a campione sulla veridicità delle dichiarazioni sostitutive ai sensi dell'art. 32 L.P. n. 16/2015. il mancato possesso dei requisiti comporta la risoluzione del contratto.
6. Im Sinne des Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 274/A/2021 vom 17.11.2021 fungiert die Gemeinsekretärin als Einzige Projektverantwortliche (EPV) für gegenständliche Vergabe.
6. In base alla delibera della Giunta comunale nr. 274/A/2021 del 17.11.2021 la Segretaria Comunale funge da Responsabile unica del progetto (RUP) per l'affidamento in oggetto.
7. Festzuhalten, aus den in den Prämissen genannten Gründen, dass keine Sicherheit geleistet werden muss.
7. Di dare atto, per i motivi di cui nelle premesse, che non deve essere prestata nessuna garanzia.
8. Festzuhalten, aus den in den Prämissen genannten Gründen, dass kein grenzüberschreitenden Interesses angenommen werden kann, und dass keine Elemente vorliegen, die zu einer gegenteiligen Bewertung führen würden.
8. Di dare atto, per i motivi di cui nelle premesse, che può essere presunta l'assenza di un interesse transfrontaliero certo, e che non sono presenti elementi, i quali porterebbero ad una valutazione opposta.
9. Festzuhalten, dass dass der anwendbare Kollektivvertrag (im Sinne des Art. 11, Abs. 1 GvD Nr. 36/2023) wie folgt identifiziert worden ist: Gesamtstaatlicher Kollektivvertrag für den Tertiärsektor (H011), Verteilung und Dienstleistungsgewerbe, sowie Landeszusatzvertrag der 2. Ebene der autonomen Provinz Bozen Tertiärsektor Verteilung Dienstleistungsgewerbe.
9. Di dare atto, che il contratto collettivo applicabile (ai sensi dell'art. 11, comma 1 d.lgs. nr. 36/2023), è stato identificato come segue: CCNL per i dipendenti aziende del Terziario della Distribuzione e dei Servizi (codice CNEL H011), nonché Accordo integrativo territoriale di 2° Livello della Provincia di Bolzano - Terziario distribuzione servizi.
10. Die Gesamtausgabe wird wie folgt angelastet:
10. La spesa totale viene imputata come segue:

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
297/2026	2026	09031.03.29900	90300	U.1.03.02.99.999	15.250,00 €

11. Festgehalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme innerhalb der vorliegenden Ausgabenverpflichtung vorgenommen wird. In diesem Sinne werden die entsprechenden Rechnungen liquidiert, nachdem die Kontrolle der Ordnungsmäßigkeit der Leistung und die Ausstellung der Zahlungsanweisung erfolgt ist.
11. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento, nei limiti comunque dell'impegno di cui al presente atto. Pertanto le rispettive fatture saranno liquidate solo dopo la verifica della regolare prestazione e l'emissione del mandato di pagamento.
12. Mit der Unterzeichnung bzw. Genehmigung der vorliegenden Maßnahme wird das Nichtbestehen von Interessenkonflikten gemäß Art. 6-bis G. 241/1990 und gemäß Art. 12/bis L.G. 17/1993 bestätigt.
12. Con la sottoscrizione ovvero approvazione di questo provvedimento si attesta l'assenza di conflitti di interesse ai sensi dell'art. 6-bis della L. 241/1990 ed ai sensi dell'art. 12/bis della LP 17/1993.
13. Innerhalb von 30 Tagen ab Kenntnis des Zuschlages kann beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.
13. Entro 30 giorni dalla conoscenza dell'aggiudicazione può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

DER/DIE VERANTWORTLICHE DER DIENSTSTELLE	IL/LA RESPONSABILE DEL SERVIZIO
---	--

Die Gemeinsekretärin – La Segretaria Comunale
Franziska Hofer

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

VERÖFFENTLICHUNG	PUBBLICAZIONE
Gegenständlicher Entscheid wird vom 10.06.2026 für 10 Tage, auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Terenten veröffentlicht.	La presente determinazione viene pubblicata sull'albo pretorio digitale del Comune di Terento dal 10.06.2026, per 10 giorni consecutivi.

d3 Akt Nr	78285	d3 fascicolo nr
------------------	--------------	------------------------